

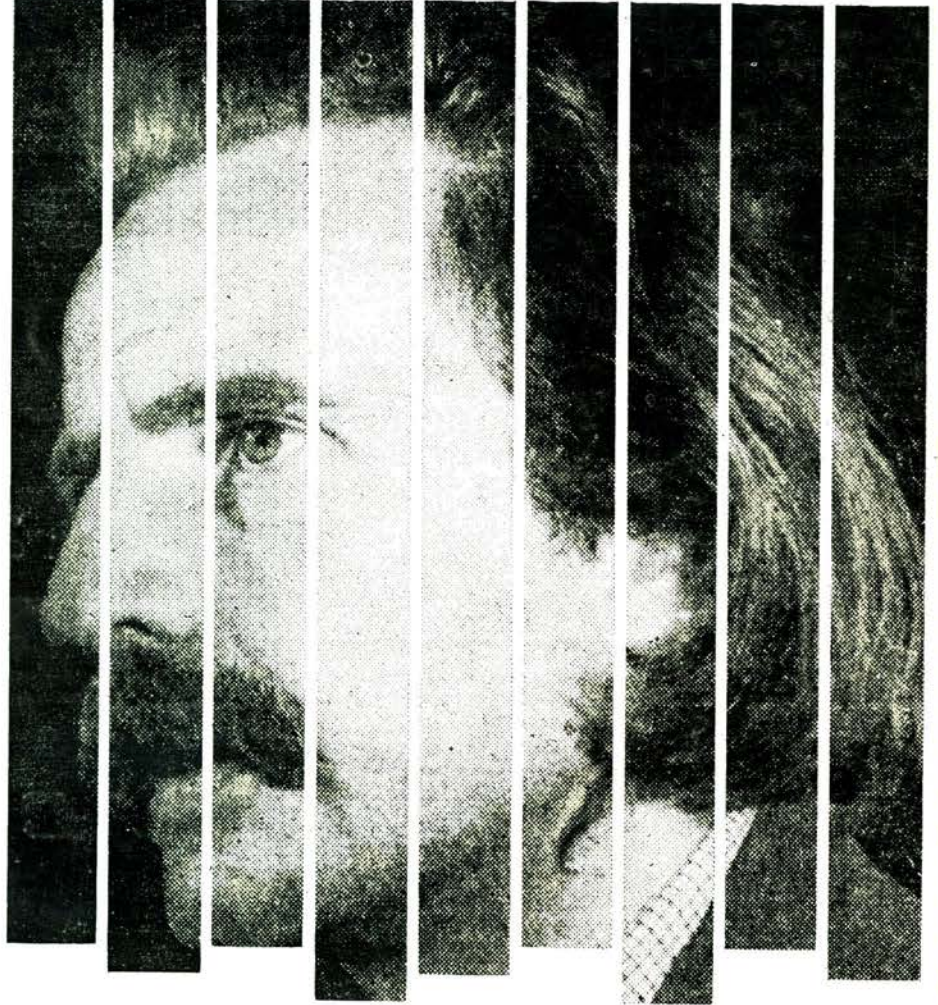
كآار الآاب نفءم

في اثناء الحرب البوليفية ،
اعتقلت السلطات ، بعد مقتل
تشي غيفارا ، الكاتب والمناضل
الفرنسي ريجيس دوبريه
وحكمت عليه بالسجن لمدة
عشرين عاما. ولكن انقلابا حدث
عام ١٩٧٠ خفف عن دوبريه
قيود الزنانه في « كاميري »
فسمح له بأن يقرأ ويكتب ..

وهذا الكتاب هو ثمرة افكاره
وتأملاته في السجن ، وفي
كثير من مقاطعه يخاطب الكاتب
نفسه ، متحدثا عن كثير من
هموم المناضلين
والمثقفين ، دون ان ينسى انه
ينتمي قسي اصله الى
« البوجوازية الصغيرة » ..

انه في سجنه ، يعيش في
صحراء تبعد الوف الاميال عن
اوروبا ، وداخل اربعة جدران
يكاد يعتبر نفسه جزءا منها ،
فليتزم صمئا يتكوّن جرحه من
الكلمات ..

ان السجن هنا هو لحظة
الحقيقة وقد امتدت على
سنوات ..



ريجيس
دوبريه

مذكرات بورجوازي صغير بين نارين واربعة جدران

ترجمة
د. سهيل ادريس